La jornada sobre Cultura Digital en Euskera *Xare* llega a Donostia el 17 de diciembre

Impulsar el uso del euskera en el ámbito de las Tecnologías de la Información y la Comunicación, así como promocionar la cultura digital en euskera, es el objetivo principal de esta iniciativa promovida por el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Donostia y Xare, que además cuenta con la colaboración de la Facultad de Informática de Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU) y Gobierno Vasco.

487 alumnos de 1º de Bachillerato participarán en una jornada que ofrecerá presentaciones de 5 proyectos, 2 charlas interactivas y 8 talleres prácticos. Todo ello en 3 espacios diferentes.

En un esfuerzo por atraer a las chicas al entorno digital, la perspectiva de género estará más que presente a lo largo de toda la jornada y de manera especial a través de la ponencia *E-makumeak:* ezinbestekoak teknologia bidezkoa izan dadin, que correrá a cargo de Olatz Arbelaitz, profesora e investigadora de la Facultad de Informática de la UPV/EHU.

***Xare*, jornada de mañana diseñada para estudiantes, se ha celebrado ya en Durango y Vitoria-Gasteiz, ambas citas han sido un éxito rotundo, y la cita de Donostia pondrá el broche final a un ciclo muy productivo. En el caso de Iruña, la cita tuvo lugar el 29 de octubre y bajo la denominación *Sarean Euskaraz*.**

Promover y dar a conocer la cultura digital en euskera es el objetivo principal de la iniciativa *Xare* impulsada por el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Donostia y Xare: fomentar la traducción al euskera de diferentes softwares, promocionar su uso, y visibilizar y poner en valor el sector de las TIC en euskera, entre otros. También la Facultad de Informática de la UPV/EHU y el Gobierno Vasco han colaborado en la organización del evento que tendrá lugar en el Campus de Gipuzkoa de la UPV/EHU el próximo 17 de diciembre.

Desde las 9:00 y hasta las 14:00, 300 estudiantes de 1º de Bachillerato procedentes de 7 centros escolares diferentes (Easo Politeknikoa LHII, Centro Nazaret, IES Zubiri-Manteo y Ciclo Zubiri-Mateo, Elizaran Ikastetxea, Ekintza Ikastola y Antigua-Luberri BHI) participarán en el evento que llenará múltiples salas del Centro Ignacio María Barriola y la Facultad de Informática de la UPV/EHU.

Los jóvenes recorrerán tres espacios que ofrecen diversos contenidos:

Info Aretoa (Centro Ignacio María Barriola)

En este espacio dirigido al conocimiento, los estudiantes asistirán a sendas presentaciones breves (12') de 5 proyectos que fueron pioneros en el sector de la cultura digital en euskera y que aún hoy siguen en activo. Miembros de Puntu Eus Fundazioa, Ahotsak, Librezale, Booktegi y Euskal Wikilarien Elkartea hablarán de las iniciativas sobre las que trabajan en la actualidad.

Ikas Aretoa (Facultad de Informática)

Este espacio práctico ofrecerá 8 talleres diferentes, de manera que cada uno de los jóvenes podrá participar en uno de ellos en grupo. Los talleres serán dirigidos por profesionales y representantes de asociaciones que cuentan con amplia experiencia en el sector. La oferta completa:

- *Aplicaciones para crear, mezclar y difundir música* (Dj Makala)
- *Videomapping: ajustar las proyecciones a la geometría de los objetos para aumentar la realidad* (Elurmaluta)
- *AppInventor: servicio para diseñar aplicaciones para dispositivos Android* (Talaios)
- *Introducción a la realidad virtual* (Protomakers)
- *Relaciones 3.0: dame un 'like'* (Centro sexología Emaize)
- *Arduino: iniciación a la electrónica interactiva* (Protomakers)
- *Impresoras 3D: diseñar y moldear objetos* (Protomakers)
- *Raspberry Pi: Orderandores de placa, pequeños y baratos* (Iñaki Izkue)

Era Aretoa (Centro Ignacio María Barriola)

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación tienen cada vez mayor presencia en nuestra vida diaria. Por ello, en esta sala se programarán dos charlas interactivas de 35 minutos dirigidas a promover la reflexión en torno a la importancia de hacer un buen uso de las TIC, proponiendo además algunas directrices.

- *Privacidad en la Red* (Maider Likona, Gipuzkoako Software Askea)
- *E-makumeak:* ezinbestekoak teknologia bidezkoa izan dadin (Olatz Arbelaitz, profesora e investigadora de la Facultad de Informática de la UPV/EHU, y miembro de UEU)

La primera de las intervenciones alertará de los peligros de compartir nuestros datos en contextos privados e íntimos. La segunda charla, sin embargo, pondrá el foco sobre la reducida proporción de mujeres involucradas en el mundo de la informática y la tecnología, y las consecuencias que ello conlleva.

TECNOLOGÍA Y GÉNERO: LAS MUJERES EN EL UNIVERSO DIGITAL

Precisamente Olatz Arbelaitz, profesora e investigadora de la Facultad de Informática de la UPV/EHU, una de las instituciones impulsoras de esta jornada, será la encargada de incorporar la perspectiva de género como elemento transversal a las múltiples temáticas que se abordarán en *Xare* el día 17 de diciembre. Con su planteamiento, Arbelaitz aportará una idea básica y clara: para que la tecnología sea justa, es imprescindible que las mujeres participen de manera activa en el universo digital.

A lo largo de su charla, denunciará lo que revelan los propios datos; es decir, que la proporción de mujeres inmersas en el mundo de la tecnología y la informática sigue siendo mucho inferior a la de los hombres. Y tratará de hacer comprender que esa fotografía implica graves consecuencias, porque el diseño de la tecnología que impregna todos los ámbitos de nuestras vidas sigue estando en manos de los hombres y de su manera de pensar. Arbelaitz quiere hacer ver que la cultura digital también es cosa de chicas, y reivindicará la necesidad y la importancia de que las mujeres y/u otros colectivos minorizados participen en el diseño de las herramientas informáticas.

DONOSTIA, ÚLTIMA PARADA DE LA PRESENTE EDICIÓN

La jornada sobre Cultura Digital en Euskera *Xare* visitó Durango el pasado 31 de octubre, impulsada tanto por Azkue Fundazioa como por el Ayutamiento de Durango y el Gobierno Vasco. El 27 de noviembre se celebró en Vitoria-Gasteiz, con el apoyo de Oihaneder Euskararen Etxea, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y también con la colaboración del Gobierno Vasco.

Por lo tanto, la cita de Donostia será la tercera y última parada de la presente edición. Con la jornada del 17 de diciembre, *Xare* cierra y pone broche final a un ciclo exitoso que ha llegado a más de 1.200 escolares.

Gracias a la colaboración de las diferentes instituciones que han apoyado esta iniciativa (Gobierno Vasco, Azkue Fundazioa, Ayuntamiento de Durango, Oihaneder Euskararen Etxea, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Donostia y la Universidad del País Vasco UPV/EHU), estudiantes de 1º de Bachillerato provenientes de 16 centros de enseñanza de la CAV han respirado cultura digital en euskera. Han escuchado, visto y probado con sus propias manos que también en euskera es posible crear, emplear y disfrutar la tecnología.

PRECEDENTE EN NAVARRA: *SAREAN EUSKARAZ*

La iniciativa que llega a Durango, Gasteiz y Donostia tiene un precedente: el programa *Sarean Euskaraz* impulsado por el Gobierno de Navarra a través de Euskarabidea – Instituto Navarro del Euskera. El pasado 29 de octubre, el Palacio Baluarte de Pamplona se convirtió en el núcleo de referencia de las TIC en euskera y punto de encuentro de más de 450 jóvenes gracias a la que en el caso navarro ha sido ya la 3º edición de *Sarean Euskaraz*.